



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

---

## **TABELLE OPTOMETRICHE OPTOMETRIC EYE CHARTS DIAGRAMMES OCULAIRES OPTOMÉTRIQUES CARTAS OCULARES OPTOMÉTRICAS**

---

Istruzioni d'uso - Instructions for Use - Mode d'emploi - Instrucciones de uso

---

**È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.**

**All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.**

**Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.**

**Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.**

REF

**31301-31302-31303-31304-31307-  
31308-31309-31310**



**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

Made in India



**Inclusi: Tabella optometrica di Snellen (nera) o colorata, tabelle "E o C" rovesciate, dette anche test per analfabeti, di tipo OPTOMETRICO, SLOAN, LOGMAR, per asili, con SIMBOLI e NUMERI.**

#### 1. Dimensione della tabella 14 x 9 pollici:

-Modello n. 31301, 31302, 31303, 31304

#### 2. Dimensione della tabella 22 x 11 pollici:

-Modello n. 31307, 32308, 31309, 31310

#### **Casalufficio/scuola/infermeria/industrie:**

L'uso di questa tabella optometrica vi aiuterà a determinare la qualità della vista a distanza della persona interessata. Questo può essere utile per lo screening dei bambini per la miopia, che causa una visione sfocata da lontano



Solo un ottico professionista adeguatamente formato può diagnosticare correttamente i disturbi della vista, pertanto l'uso domestico di una tabella optometrica non sostituisce il test della vista eseguito a livello professionale. Pur essendo preziosa per determinare la miopia, la tabella optometrica non rileva altri disturbi della vista. La tabella optometrica può essere pulita usando una soluzione detergente delicata e un panno di cotone morbido o un tampone. Non usare diluenti per vernici o alcool, in quanto possono danneggiare la tabella e sbiadire gli inchiostri. Prima di controllare l'acutezza visiva, assicurarsi che la persona sia in piedi/seduta alla distanza indicata sulla tabella. 10 o 20 piedi (3 metri, 4 metri o 6 metri)

#### **Attrezzatura richiesta**

- Tabella optometrica a più lettere (di qualsiasi tipo: Snellen, di tipo OPTOMETRICO, SLOAN, LOGMAR, con SIMBOLI e NUMERI)
- Tabella di Snellen E o C o una tabella con illustrazioni per i pazienti che non possono leggere o parlare.
- Occlusore semplice (non essenziale)
- Righello o nastro di misurazione
- Documentazione del paziente.

#### **Nota importante:**

- Verificare che ci sia una buona luce naturale o una corretta illuminazione sulla tabella.
- Lavare e asciugare l'occlusore e il foro stenopeico. Se non è disponibile un occlusore semplice, chiedere al paziente di lavarsi le mani e di usare una mano per coprire un occhio alla volta.
- Testare ogni occhio separatamente, iniziando con l'occhio "problematico".
- Chiedere al paziente di indossare occhiali per

vedere da lontano, di coprire un occhio con la mano (o con un semplice occlusore) e di iniziare a leggere dall'alto della tabella.











#### **Modalità d'uso:**

- a) Fissare la tabella di Snellen su una superficie piana in una stanza ben illuminata. La tabella dovrebbe essere ad un'altezza confortevole, che può cambiare a seconda dell'altezza del soggetto.
  - b) Misurare venti piedi dalla tabella e segnare un punto di fronte alla tabella direttamente (Il risultato del test sarà accurato solo se viene preso da questa distanza)
  - c) Mettersi sulla linea dei venti piedi e coprire l'occhio sinistro, in modo da poter vedere solo dall'occhio destro. Partendo dall'alto, leggere ogni riga da sinistra a destra fino a quando si riesce ancora a distinguere le lettere. Annotare l'ultima riga nella quale è stato possibile identificare correttamente ogni lettera. Chiedere a un assistente di verificare che stiate leggendo correttamente le lettere.
  - d) Ripetere il test con l'occhio sinistro, coprendo questa volta l'occhio destro. Annotare l'ultima riga nella quale è stato possibile leggere con precisione. La riga per ogni occhio non sarà necessariamente la stessa.
  - e) Prendete nota della frazione indicata a sinistra di ogni riga: Identifica come si valuta la vostra visione. Per esempio, se si può leggere fino alla quinta riga, si ha una visione di 20/40; se si può leggere fino alla settima riga, si ha una visione di 20/25.
  - f) Guarda i tuoi risultati per determinare la qualità della tua vista. Per esempio, una persona con vista 20/60 può leggere a 20 piedi di distanza ciò che una persona con vista normale potrebbe leggere a 60 piedi di distanza. Negli Stati Uniti, un punteggio di 20/40 o meglio è richiesto per guidare una macchina senza lenti correttive, una visione di 20/200 o peggio qualifica un individuo come legalmente cieco. Spiegare la procedura al paziente.
  - g) Nella documentazione del paziente, registrare l'AV per ogni occhio, indicando se è con o senza correzione (occhiali), per esempio:
- Se si usa il grafico E o C:**
- h) Indica ogni lettera su ogni riga e chiedi al paziente di indicare la direzione verso cui è rivolta l'estremità aperta della lettera
  - i) Seguire la stessa procedura e gli stessi metodi di registrazione di cui sopra.

#### **CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA**

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.



	<b>IT</b> Codice prodotto - <b>GB</b> Product code - <b>FR</b> Code produit - <b>ES</b> Código producto
	<b>IT</b> Numero di lotto - <b>GB</b> Lot number - <b>FR</b> Numéro de lot - <b>ES</b> Número de lote
	<b>IT</b> Conservare in luogo fresco ed asciutto - <b>GB</b> Keep in a cool, dry place - <b>FR</b> Á conserver dans un endroit frais et sec - <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco
	<b>IT</b> Conservare al riparo dalla luce solare - <b>GB</b> Keep away from sunlight - <b>FR</b> Á conserver à l'abri de la lumière du soleil - <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar
	<b>IT</b> Leggere le istruzioni per l'uso - <b>GB</b> Consult instructions for use - <b>FR</b> Consulter les instructions d'utilisation - <b>ES</b> Consultar las instrucciones de uso
	<b>IT</b> Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 - <b>GB</b> Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 - <b>FR</b> Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 - <b>ES</b> Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745
	<b>IT</b> Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso - <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully - <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) - <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente
	<b>IT</b> Dispositivo medico - <b>GB</b> Medical Device - <b>FR</b> Dispositif médical - <b>ES</b> Producto sanitario
	<b>IT</b> Fabbricante - <b>GB</b> Manufacturer - <b>FR</b> Fabricant - <b>ES</b> Fabricante
	<b>IT</b> Data di fabbricazione - <b>GB</b> Date of manufacture - <b>FR</b> Date de fabrication <b>ES</b> Fecha de fabricación